



استانبول - آناطولی ایله مخابرات
فلا باشلامشدر.

— پروتودوس غزئنه سنده اوقو
ندنه كوره نایقنده اجراسی تصر
اولونان یونان اردوسنك ترخصی
آناطولی حرکاتك دوامی ما
سیتله تأخیر ایلدلمشدر.

آته — اشتابات میجادلانی پك
شدانی بردجه، واصل اولمشدر
دارافتون جاده سنده مهم بر

مصادره ووقوع اولمشدر. مصادره
اثناسنده بش شخص آغرجه
مجروح اولمشدر. انكسینك
حیاتی تهلكه سده.

رن — ورواده حاكم اولان
افكاره كوره سابق قزال مسططن
پرهس پااولوسك خوسنه مهادت
ایده چكدر.

— حرب عمومی نتیجه سنده
اثر زیاده قازانان دولتردن بری
ده رومانیا اولدی. ذرا صلح

قونراسنك مقرراتی موجبجه
رومانیا مساحه ارضیسی تضاعف
ايش، نفوسى ۷۵۰۰۰۰۰۰ دل
۱۵ میلیونه الاغ ایلدلمشدر.

لوندره — اکثره فرانسه واینا
لیا آوستره عثمانلی امپراطورانی
حقده کی ایلافله مئی دون اشم
تشر ایلدلمشدر. امپراطورق شوت
عمومیستك تنظیم و تنسیقه نامور
بین المللی بالجمعه قومیسونلرک تشکیلا
تند طرفین باقدن آوستره نام
بر مساوات موجود اولمقه برابر
اتلانامی عقد ایدن مذکور حکو
منشیریمى دخى تجارت و سیر
سامان خصوصارینه ناما مساوات
حقوقه مالک بلونتمشدر.

آناطولی، مرین، ترسرس، آطه
شمنوتورلی و غناد شمنوتورینك
شمالی اراضیسنه كى قسب انكلیز
فرانسز وایتالیا، و سوات باسی طر
فندن نامین ایلدلمشدر اولان بر
شرک طرفندن ایشله ده چكدر

— حجاز فرانك باس سفیری برنس
حبیب لطفاله ایوم فرانسز باخته
واصل اولمشدر. مان غزئنه
تشریاته كوره موی ایله سفیر مخصوص
صقوله حجاز فرانك شرقد فرانسز
نورنك نوسنه طرفهار اولدینى

وقرال حسینك اوغلك حرکات
تقیح ایلدیكى ناین ایشدره.

روما — قورپرادالسهوا پلنراد
حکومتك مالی مدهه خاتمه
ایتالیا له بر ایلاف واصل اولیق
خصوصیسنه كى تصورات رسمیسینی
منویته قید ایشمکه برابر بوغو
اسلاو مطوعاندن بر قسمنك. با
لضامه برودا غزئنه سك ایلاف
منصوری جدی سوونده اخلال ایلد
چك ماهیته بولونان تشراندن
دولایی اظهار تلف ایدپور.

مذکور غزئنه دیور که: ایتالیا حکو
مئی بوغو اسلاوا، دوغریمن دو
غری، هرچ بر تکایفه بولونمشدر
پاکر بوغو اسلاو خارججه نظار
تیه محالمله کیرشمکه حاضر بو
لونه دایر ثبات صمیمیسینی
اظهار ایلدلمشدر

بوغو اسلاور ایتالیا حکومتك
مسلك مستقیمانه سینی تقیر ایشلی
وبرزمان ازل حل ایلدیمی ثمان
آردو بولونان بر وضعینی تمهید
ایلمکله کندی متقارینی اضرار
ایده ییلچك غیر صرح خواندلرک
اشاعه سندن امتناع ایلدیلدر.

مونوق بر شبندن واقع اولان
استخبارتیه كوره آناطولی ایله حکو
ت اراشده ایجاب ایدن مذاکرانه
بولونیق اوزره حکومت طرفندن
کوندرجه چكی اولجه بازالان هیئت
اغزام، کیشینی آرتق صورت قطعه ده
تتور ایلدلمشدر.

باب عالی ده اجتماع ایدن اولدی
کونکی مجلس وکلا صورت قطعه ده
تثبت ایلدیكى کبی هیئت ارکانده
عیین اولونمشدر

هیئت شهزاده عبدالرحیم الهدی
حضرتلی ریاست بوروبارچلدر. داخلیه
ناظرلی عزت پاشا، بحریه ناظرلی صالح
پاشا، ارکان حربیه عمومی و تیسیرلیق
ذکی پاشا حضراتی هیئت داخلدرلره
هیئت مشاورتک وظیفه سینی ایفا ایشمک
اوزره مختلف نظارتلردن بر دما بورتقیقی
قرار کیر اولمش و مقام صداندن بو
ذوات بر آن اول تعیینی ایله اسرار
بنت درحال بیادیرلمسی لزوم، علاقه
فهدار دائرله تبلیغ ایلدلمشدر. نظار
تلردن انتخاب ایلدلمشک ذوات بر
ایکی کونه قدر تعیینی اکتامل ایلدیه
چکی جهته هیئتک پك یاقنده حتی
بو هفته طرفنده حرکته انتظار
اولدلمشدر.

حکومت هییتی آقرمه قدر سوق
و ایصاللی ایچون امرلرینه کالی
مقدارده اوتوموبیلر و بیره چكدر. هیئت
آناطولی بر حرکتی ایچون آفریدن
یوله چیاریلان بر مرخصت استانبوله
مواستته انتظار ایلدیكى بازلمش ایلدیه.

بو خبر طوغری دکدر. حکومت
آطه لیده کاربه بو خصوصیه کی
دعوتیچلرلی احساس ایلدیش و اورادن
استانبولدن کوندرجه حثیت مخصوص
شدت و رودنه انتظار ایلدیكى جوا
بی کاشدر.

حکومت هییتی کوندرمه که برابر
دیگر طرفدن مخابراتک تاینش ایچو
نده الیسه کیمیکى قدر چاپشقددر
مخابراتک تاینش ایچون تخریب ایدیلان
تغراف خطلرینک تعمیرتی و بونرک
امر مخابراته اوللاسلرینه مساعده
ایلیشمستی طلب ایلدلمشدر. پوسته و
تغراف ملریسنده بو ایشله مشغول اولمق
اوزره برده لومیسویون تشکیل ایلدلمشدر
لومیسویون مخابراتک تاینش ایچون
لازم کان تعمیراتی باسحق و توکا
دائر اجاب ایدن تألیفه توسل ایلدیه
سکدر. سکومنتک اناطولویایه طوغریدن
طوغرییه مخابراتک تاینش ایچون
واقع اولان تشبیرلرته هنوز جواب
وبرلمه مشد.

«ادبام»
— آهته منتشر (تلفتروس
تیپوس) غزئنه سی ۳۱ نشرین اول
ناریخنه دومان آتیدمکی معلومان
آلمشدر:

اسویچرک لوسرن شهرندن
ورود ایدن مامورات تلفرافیه، کوره
برنده کی یوان سفیری که بهی یوان
حکومتک فرال استکسادی استخلاف
باشت حقده کی تکلفی آجوق دون
برانس پااولوسه تودیع ایلدلمشدر. برنس
پارولس، جنوائی ازون بر مظهره
ایله یادیرمشدر. مذکور مظهره
ایقی یونان واینه سفیری و خارجیه
ناظرلی موسیو ستریت فله ایلدلمشدر.
دون اوکاهدن سوکره ستریت مظهره
نک دانایوغرافی ایله مجر بر صو
رتی لوسرته کی غزئنه لره توزیع
ایلدلمشدر.

برنس پااوس، مظهره سنده اک
اول کنده سینی یونان تخته دعوت ایدن
یونان حکومتته بیان تشکر ایلدکن
سوکره مشروع یونان فرانک محترم
پدری اولدیغی و اونکده مشروع
ولی عهدی اولمق برادری زورزی

طایدیغی اساخ ایدره ک یونان ملتک
بو مسئله کی کنده سی، دونه و سکنده
بولونبغه قنات و احشاشانی اولدی
علاوه ایدپور برنس پااولوس، هر
حال و کرده بوا ملتک، فرانک
امر انتفخنده حقوق حاکمیتنی استمال
ایندمی لازم کلدکی جهتیته
اشارت ایلدلمشدر. برنس پااولوس مظهره
سنگ نهانده داکر یونان اهالیسی
برده و یاخود برادرم زورک فرا
له عود بیرشی آرزو ایشدکنکه دائر
بیان دای امدتک اوورسه آجوق او
وات «تان سختی قبول ایلدیمک»
دیور.

— منابع پوتوه دن آتان ماله
ماته کوره زراعت ناظرلی حومه شی،
اعانه ناظرلی شرادزه و عدلیه ناظرلی
آرک نیزه استغفانه لرینی حکومته قدیم
ایتشارده.

«ساراتومولو»
لیون — فرانسه کوندره سفیری
زول فامیون استغفا ایلدلمشدر.

تقلیب — کورجستان حکومت
جمهوریسی فاغلیانک اخیرا صحنه
اولدی احوال لوق الطاده حبسیله
۱۸۹۰، ۱۸۹۱، ۱۸۹۲ و ۱۸۹۳
تولدرینک سفیرلرکنی اعلان ایلدلمشدر.

آته — بخالفلر طرفدن فرال
ساق ایلدیه و فوجیولان نمایه فارسی
و وزیرلوسایلرده مقابل بر نمایش تر
تیپ ایلدکنندن ایکی طرف نمایه چیلری
آرمسند نامی بر مصادره و فوجیولشی
و انتیج مامورین اضطراریه تک مباحثه
سیله مصادره نهات برلدمشدر. مسا
دهمه دوت کشر. مجروح اولدلمشدر.

آته ده کی تبلیغ اثناسنده جرح
ایشان لازم متقاعدی (اولاکیسک)
آلمیای جرحیدن متاثر وفات ایلدیكى
آته دن ییلدیریلور.

آته — فرانسز غزئنه لری، یونان
تخریب مسئله سنک یونان تانده جمهوریت
اداره اعلامیه نهات بولماسی ده محتدل
اولدیغی یازیورلر.

دوقور - اوپراور

عبدالله اسماعیل قوقو

هر کون صباحلری الافراغه ساعت دو توردن بره
و اقاماری دوردن آتییه قدر تورک بازارنده عثمان افندی قو.
نسولیزه نك اجزخانه سنده کی مباره خانه ده خسته گانی قبول و
لازم کن عملیاتی اجرا ایلر.

فرنگی ده ۹۱۴ شرنه سنی تطبیق اولونور.

آبشماره

شماره ۲۰ : جمادی الثانی

| | | |
|---------------|---------------------------------|---|
| ۴۵۹ | آبشماره | اداره خانه : باطوم شماره تفکیک |
| ۱۳۳۶ | اطراف شهری و لباسی | چهارم ۱۶ ، تفکیک |
| ۱۹۲۰ | ایکی - ۱۰۰۰ دویله | ارمنی : باطوم اسلام کورجستانی |
| ۱۲ تشرین ثانی | اوج - ۱۵۰۰ | تقدیر نومروسی ۲۳۳ |
| جمعه | انتلاز شراپتیر قراراشترقی ایچون | غزیه علی اوزاق و مکلیب (اسلام کورجستانی) اداره خانه منه کوشونلیدر |
| | اداره برج ایدیلیدر | |

فآنی ۲۰ رویه (اسلام کورجستانی مجلس عمومی) نشر افکاره خادم سیاسی، اقتصادی، علمی ادبی بومی غزنده

غرب و شرق

تقدیرات جغرافیایان صرف نظر، عصر لردنیری بو ایکی زمره بکتیرکندن تفرق و تمیز ایدن علالت فاره غربت، علوم و معارف، صنایع و تجا رت چتیله پش ایلروده و فرهنگ ایه پک کبروده فالمش اولسی ایدی. فی الحقیقه حالک غریبه ده کی، بون دنیاه شر علوم و فنون ایدن فضلی دارلفنون و مکتبک، دروینده بیکلرجه عماد چالیشان جسم فایرقلر و معالره بو کشتن عظیم نؤسسان نامه و مالیر خلقک هر سورنله تفریق مدهیک تصوی ای کمانه اصل اولدیر کوشترن برر شاهد و برهان ایدی.

بو فضلی دارالفنونلرده کی محترم معلم و پروردگاریک، بوجسم فایره اهر ده کی ذکی ارباب، سعی و محنتلرک و نؤسسان نامه و مالیده کی متخصص ذواتک و التماس بو کتک، تفریقک تقسیم اعمال فاعله معنا هائنه رعایت چایشترنله عالم بشریتک محتاج اولدی بامجله مستحضرات طبیه و احتیاجات میره و غیر میره هپ بو سنلرده احتضار اولتوق خارجه سوق اولنیورلر. نادر اولتوق تیشن داهلی و ذکی خارجه الوده صاحب ذواتک ملکاترند نسبتاً چولقلی و آثار عمرانک فوق العاده لکی طوبایسه دایما شرفلیرک نظر تقدیر و حیرتی چاب ایشماردر. شرق ایه، بو احواله سورچی وضیئته دلوق کندیسه لازم اولان اشیایی غریبن چاب ایه استهلاک ایشمکه و فولایچه الده ایدیکي مواد ایدنایهیی غریبلیر، ویرمکه دستار اولمده ایدی اشته غزینه طبیعتک کندیسه میدولا بخش ایدیکي بو منابع ترؤندن بعض اسباب مادی و معنویه حبیبه حق استفاده ایدمین شرفلیر، غریبلرک سرمایه و ملومالردن منصف اولوق ایچون آلتری ممالکک چاب و دعوت ایدیلر. اساساً نوسوجه تریاید ایوب اراضیه طاراندلردن طولای سیا ست و تجارتیه بر سلف و مخرج آرایان غریبلیر، تدقیقات و تنبأت فیه لری نتیجه مند بو فکر و املرینه پک مساعد اولدلی شرفک هر طرفه یایدیلر. منافع اقتصادی لرینه بر قلمده تدبیر و ترسیب ایشمک ایچون تمیز ایدیکي مناطق نؤفوده بر چوق منابع

سیاسیه احتضارک دخی اولدیلر، فرهنگ بالجه دینه ترؤته صاحب و مالک اولتوق کندی حاصلرینه منتفع اولدیلر بو حالت نتیجه طبیه مند اولتوق عرب زکینک شوب ممووره شرق قدر لثوب خراب اولدی.

اشته، غریبلر طرفدن تملاری آتلانده شرق سئله سی «بولایچه اصلا یوب و تملک اوزرینه انشا ایدیلرک ننا داخله کیملرک اولتورسی و عظیم منابع اقتصادک حین تقسیمده هانکی دولت دها زیاده بر پای السی لازم کایکی کیفیاری خصوصده کی حسن رفایت دولیه، بو مشکل و مناق مشأه سیاسی نلن حنی تأخیر ایدیلوردی. مع دایه هرکس، برون و فولافلرک فایره دومان و ساری یرینه فینده باروت دومان و طوب صدارتی فولای یوب ایشمکه کتک تابع ایدی. مقدما شرابلیری باربارقه انعام ایدن غریبلر، بکرمچی عومده و بونجه شروع تریات مده ایشمده، نامشروع نیجه اجدادات و اختراعاتده بولندیلر بو استحضارکک مادی مندین، چوق سور مدن اولق بر نهاته ایه جهان حرری باشلادی. اشدن طریقتده قدر برر آشپارک حالی الان انسانلر بریرینه فایرشدیلر، نتیجه مایونلرجه خلق محرو و هلاک و علیلر سقط اولدیلر دیمکه فکر تمل خرابی اسانلری هدر مترقی و مدنی دخی اولدیلر. فضا منافع اقتصادی تمیزی ایچون یله وحشت و باربارله سوق ایدیلور. حادثات و وقایعک تولید ایدیکي طاقظفلرک وجدان عمومیده، اجتماعی صیرمسنده، غرب مدینت و شرق بار بارلی دیبه بر حد فاصل چیرمک دوعری اولمیوب «انسان» اشروع بر سورته فوتی، حقه غلبه ایدیرمکه چالشمزده دیبه کر اعتراف تصور ایشمک هر ایکی جهت خلقی ایچون دوعری و مقبول بر حرکت عالیخانه اولور. بو خصوصه تیره ذمت ایدن غریبلیر یکی بر وظیفه ترتیب ایدیلور، اوده بون جهانک ارتق صلح و سکوتنه ناشاق استندگی بوله مراقب اجتماع دروینده علماء فنا و عهده بو کله لورک غرب الله بر سوده اولوق ایچون سیج و کوندوز چایشمده، اگر بو سفرد بو فرصت چاپیریلوب اسکی ذهنیتر حکمفرما و نمادی ایدرسه شرق، یله غریک زیر حکمنده ایشک طور (یک تصحیحدر، بر مصیبت اولادر)

داخلی حوادث

— حرایه ناظر اسبقی کریکول کیبور کادزه باطوم لواسی فوق الماده قومیسر لکته تمیز ایلشدر. مشارایه دون شهرزده مواضات ایلشدر.

— دون بلده خسته خانه سنده ۱۰۲ خسته بولونقهده ایدی، یوم بلذکوردده اون خسته دها کتیرلمش و ۱۶ تنی تداوی ایدیلرک خسته خاتهدن چیشمدر ایوم خسته خانه ۹۴ خسته بولونقهده در

— کورجستان حکومت جمهوری ی اعینده پرواغاننده بولونقلردن دولای دتمری سارچه فوه و ولادیمیر بلاولنیوف و یابون بارانوف نام اشخاص قومیسر فوق الماده طرفندن ویرین ابر موجهیبه اوج ماه مدله تحت توقیفه ایشلردر.

— فلیب کرفولادزیک فلتلری بولوتان د. شارانیز، ن. مارادزه توقیف ایدیلرک حبسده ایفا ایلدیلر.

ارمنستانده

اروان — ارمنستان عسائری کورمینگ ۱۰ ویزست اونه طرفده بولونقهده، شرایط صلحه صورت نطیبه هنوز تمیز ایشمش ایدمه بولک ارمنستان ایچون الوریلی اولایبه جمعی شبه سزدر. کوره، شاملیلر طرفدن اشغال ایدلشدر خلق هیچ بر سوزله سوچار ندرمش اولدیلشدر.

عقد اولوتان متارک تانه شرایلی شولارد:

- ۱- آرپه چابک سول ساحلنده بولک فان ارمنی عساکرینک اخراجی.
- ۲- تانا کتله دولای طرفنده ۱۰ ایله شمشورق استابونی واستحکامک ملت شمالیلرک بد ایشاندده بولوب نهچتدر.
- ۳- کزبری شهرننه نظام و انتظامک قدم اخلاقی حقدده تور. کیا عساکری قوماندانلردن امتیاز ویرلسی متارک نامه احکامی موجهیبه

ارمنی عساکری مناطق مذکورده نخطه ایدرک چکبلشدر. مذاکرات صلحه برده ایلر.

تفلیس — ارمنستانک مجلس ممثل سیاسیلیکی طرفدن بیلیریان معلومه کوره ایوم ارمنستانده بولوتان تور کیا قوای عسکریه سی بکرمی بیله کتیدر.

تفلیس — ارمنستان و کورجستان بیندگی کی طرف منطقه کورجی عساکری طرفدن اشغال ایدلشدر. فلیس — ارمنستان فلیس سیا سولکی ارمنستان و تورکیا فوالتیری کرمسنده مذاکرات صلحه ک دوام ایشمکه اولدیقی فضا مذاکراتک ناره ده جریان ایدیکي حقدده هنوز معلو ماتی اولدیقن ایشار ایدیلور.

تفلیس خبرلری

پارس — اوسق و پوری قر. یمده روس اردوسته کوندیلر مختلف اشیایی حامله استابولوه واصل اولدیلدر.

واپور ۹۲۰۰۰۰ چیفت قوندره ایله ۱۰۸۰ طولایلاتو مانیقاپورده اشیایی حامل بولونقهده در.

پارس — روماند داورینت . نیوز، غزیه سنه بیلدر ایدیکه کوره رئیس جمهور ولسونه نزول اصابت ایشمدر مشار الیه احوال صحیه سی وخیمدر.

— «اوریت نیوز» لقی ویر. دیکی معلومه کوره ایتالیا و فرانسز باقی و کیلری میسر لو. نید جورج ایله دولای افکارده بولونق اوزره قریبا اولدره. عزمت ایدمکچلدر.

پارس — هواوس آوانی یاقنده داچینگ مشه منک له مطلقا بانه توفیقاً حل ایدمکچکی ایشار ایدیلور.